

o použití hudobných diel ich verejným predvádzaním, uzavretá podľa §48 Autorskeho zakona c 618/2003 Z.z. (ďalej len AZ) medzi

Organizaciou kolektívnej správy práv **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3 821 08 Bratislava 2, IČO 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH SK2020795601, štatutárny zástupca

Mgr. Anton Popovič - riaditeľ, Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28 e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len používateľ)

Používateľ (údaje podľa registra *) **Mestská časť Košice - Sídlisko KVP**
 ulica č. **Trieda KVP č. 1** PSČ, obec **040 23**
 okres **Košice** číslo a kód bank. účtu
 IČO **00691089** DIČ IČ DPH
 Registrácia*
Štatutárny zástupca: meno: **Ing. Iveta Kijevská** tel. **055/642 66 03**
 Kontaktná osoba **Mgr. Alica Schützová** tel. **055/789 06 19**
 fax **055/643 02 56** e-mail **social@mckvp.sk**

Poštová adresa: (ak je iná ako fakturačná adresa)

* podľa obchodného alebo živnostenského registra

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 AZ nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby

- Koncert vážnej, dzezovej hudby, koncertná baletná produkcia
- Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenadný koncert a podobne
- Kult - spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
- Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
- Tanečná zábava, diskoteka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobne
- Ples
- Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.
- Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného navčivku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobne
- Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tancov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobne
- Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
- Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobne
- Erotické vystúpenie (striptíz) apod.
- Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
- Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
- Modné, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
- Reklamný stanok s predvádzaním produktov do 2 m²
- Reklamný stanok s predvádzaním produktov do 10 m²
- Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
- Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
- Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinstvom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vinareň, bar a pod.)
- Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
- Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
- Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
- Hudba reprodukovaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
- Hudba reprodukovaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobne)
- Hudba reprodukovaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobne)

Názov podujatia **Veľkonočná zábava v Dennom centre mestskej časti**
 alebo podrobne opísať podujatie

Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia * **02.4.2013** alebo obdobie od _____ do _____
 Produkcie pravidelne opakované v dňoch **Po** **Ut** **St** **Št** **Pi** **So** **Ne**
 Počet podujatí za obdobie _____ alebo počet vyučovacích hodín (lekcií) _____
 Hodina od **15.00** do **20.00** Čas použitia hudby **5,0** hod
 Kapacita miesta konania ¹⁾ **84** Plocha m² prevádzky alebo miestnosti _____
 Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň

1/	2/	3/	4/	5/	6/
7/	8/	9/	10/	11/	12/

 (bez DPH)
 Konzumne na 1 deň (bez DPH) ²⁾ **nie** Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň (bez DPH) ³⁾ _____ Podujatie na pozvanky **Áno** **Nie**

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnury a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soza.sk – Tlačivo - Pre používateľov

Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme
 Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumne

** Dept. Prof. Lely ovčari s P. K. ...*

2013

II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky
ulica č. **Cottbuská 36**

Denné centrum MČ
PSČ, obec

Názov **MČ Košice - Sídliisko KVP**
040 23 Košice

III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny **Gabriel Kárász KES**
Meno interpreta **Štefan Tóth, Gabriel Kárász**
Názov predkapely

IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.soza.sk – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na www.soza.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry SOZA. Používateľ berie na vedomie, že ak nepodá nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
pre práva k hudobným dielam
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3

Došlo:

18-04-2013

Podacie číslo:

Číslo spisu:

VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
 - neurčitú s účinnosťou od
 - určitú s účinnosťou od **02.04.2013** do **02.04.2013**
 Neoznačením doby sa zmluva považuje uzatvorená na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že v tejto zmluve uvedené údaje zodpovedajú skutočnosti a zaväzuje sa akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou **pisomne oznámiť** SOZA najneskôr v lehote **do 15 dní** po každom použití. Používateľ berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu používanom dodaného zoznamu. SOZA je platiteľom DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej spravy prav podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou zoznam použitých hudobných diel. Ak používateľ zoznam diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 300,-SK.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z. je povinný umožniť organizácii kolektívnej spravy riadny výkon kolektívnej spravy.
- Používateľ, ktorý použije dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo a môže byť stihany
 - v správnom konaní za priestupok podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov
 - v trestnom konaní za trestný čin podľa § 283 Trestného zákona
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne potvrdenými **pisomnými dodatkami** k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v **dvoch exemplároch**, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia potvrdenej zmluvy zo strany SOZA používateľovi.

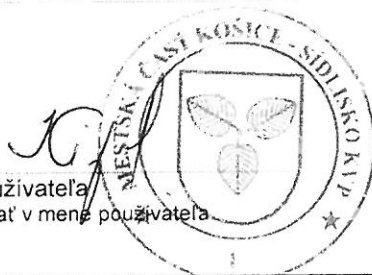
v Košiciach

dňa **28.03.2013**

V Bratislave, dňa

- 3-06-2013

Podpis za používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene používateľa



Podpis za SOZA

Slovenský ochranný zväz autorský
pre práva k hudobným dielam
Rastislavova 3
821 08 Bratislava 2
IČO: 00173454 DIČ: 2020795601
IČ DPH: SK2020795601